

MECHANICAL COVENT

components for forced ventilation

A graphic element consisting of a solid grey square with three horizontal white lines extending from its right side, positioned to the right of the word 'COVENT' in the logo.

Accessori e componenti per la Ventilazione Meccanica Controllata e il trattamento dell'aria

Zubehör und Komponenten für die mechanisch kontrollierte
Belüftung und für die Luftaufbereitung

Accessories and components for Mechanical controlled ventilation
and air treatment



269



Barriera d'aria
Torluftschleier
Air Curtain

273



Recuperatore di calore
Wärmetauscher
Heat exchanger

280



Ventilazione permanente
Dauerbelüftung
Permanent ventilation

282



Aspiratori elettrici decorativi
Dekorative Elektro-Abzugshauben
Extractor fans

285



Aspiratori elettrici
Elektrische Abzugshauben
Extractor fans

288



Aspiratore elicoidale con serranda
Abzugshaube mit spiralförmiger
Struktur und Klappe
Extractor fan with damper

289



Aspiratore in ABS
Abzugshaube aus ABS
ABS Extractor fan

290



Aspiratore elettrico Ø 100 mm
Elektro-Abzugshaube Ø 100 mm
Ø 100 mm Extractor fan

290



Aspiratore elettrico per finestra
Elektrische Abzugshauben für Fenster
Ventilation fan for window

291



Aspiratori sotto-cappa sopra-cappa
Abzugs- und Saugvorrichtungen
Hood extractor fan

292



Condotto termoplastico rigido
Thermoplastische feste Leitung
Rigid thermoplastic duct

293



Accessori
Zubehör
Accessories

299



Griglie
Gitter
Grilles

301



Tubo in alluminio estensibile
Ausziehbarer Schlauch aus Aluminium
Extendible aluminium pipe

BARRIERE D'ARIA

Torluftschleier / Air curtains



pag.270



pag.271



pag.272

TRATTIENE
Hält fest | Hold back

ARIA CALDA
Warme luft | Warm air

ARIA FREDDA
Kalte luft | Cold air

ARIA PULITA
Saubere luft | Clean air

RESPINGE
Wehrt ab | Rejects

CALDO ESTIVO
Sommerhitze | Summer heat

FREDDO INVERNALE
Winterkälte | Winter cold

CATTIVI ODORI
Schlechte gerüche | Bad odors

POLVERE
Staub | Dust

INQUINAMENTO
Umweltverschmutzung
Pollution

RUMORE
Lärm | Noise

Le barriere d'aria sono studiate per limitare la dispersione termica nei locali climatizzati impedendo all'aria esterna di entrare all'interno. Inoltre impedisce a polveri e cattivi odori di entrare liberamente.

La loro applicazione è esclusivamente per uso interno e particolarmente indicata per negozi, ristoranti, hotel e strutture commerciali.

- Le barriere d'aria a temperatura ambiente lavorano aspirando l'aria dalla griglia frontale e la spingono con velocità verso il pavimento. Perciò l'aria mantiene la temperatura dell'ambiente stesso.
- Le barriere d'aria con resistenza elettrica lavorano aspirando l'aria dalla griglia frontale, questa viene riscaldata attraverso una resistenza e spinta con velocità verso il pavimento. Perciò l'aria ha una temperatura superiore rispetto all'ambiente. Tuttavia, questa azione non comporta un riscaldamento dell'ambiente circostante quindi la barriera non può essere scambiata per un elemento riscaldante. Lo scopo della barriera d'aria con resistenza è quello di scaldare l'aria in uscita rendendo piacevole ai clienti l'entrata nei locali durante i periodi freddi.

Torluftschleier wurden entwickelt, um den Wärmeverlust in klimatisierten Räumen einzuschränken, indem keine Luft von außen nach innen gelangen kann. Außerdem wird das freie Eintreten von Staub und schlechten Gerüchen verhindert. **Die Anwendung von Torluftschleiern ist ausschließlich in Innenräumen möglich und wird insbesondere für Geschäfte, Restaurants, Hotels und Handelsbetriebe empfohlen.**

- Torluftschleier bei Raumtemperatur arbeiten, indem sie Luft vom vorderen Gitter ansaugen und schnell auf den Boden drücken. Dadurch hält die Luft die Temperatur des Raumes gleich.
- Torluftschleier mit Heizwiderstand arbeiten, indem sie Luft aus dem vorderen Gitter ansaugen, dieser wird durch einen Widerstand erwärmt und mit Geschwindigkeit in Richtung Boden gedrückt. Die Lufttemperatur ist dadurch höher als die Umgebungstemperatur. Dies führt jedoch nicht zu einer Erwärmung der Umgebung, sodass der Schleier nicht mit einem Heizelement ausgetauscht werden kann. Der Zweck des Torluftschleiers mit Heizwiderstand ist es, die Abluft zu erwärmen, so dass es für Kunden angenehm ist, die Räume in kalten Zeiten zu betreten.

Air curtains are designed to limit the thermal dispersion in air conditioned rooms preventing outdoor air from entering inside. They additionally prevent dust and bad odors from entering freely into the building.

Their application is exclusively intended for internal use and particularly suitable for stores, restaurants, hotels and commercial facilities.

- Ambient air curtains operate by sucking air in through the front grille and blowing it downwards to the floor at high speed allowing to consistently maintain the room temperature
- Air curtains with an electric integrated heating element operate by sucking air in through the front grille, heating it up through the heater and blowing it down to the floor at high speed providing a temperature higher than the room's one. However this warming effect doesn't involve an actual heating action of the surrounding environment and therefore air curtains cannot replace a heating system. Their purpose is exclusively that of warming the outgoing air and creating a comfortable welcome to customers into the stores during cold months.



REMOTE CONTROL



HIGH EFFICIENT
MOTOR



KEY SWITCH



FULL STEEL
CABINET



SUPER THIN BODY
NO RUST



BARRIERA D'ARIA CENTRIFUGA A TEMPERATURA AMBIENTE

Zentrifugaler Torluftschleier
Mit raumtemperatur

Centrifuge Air Curtain
at ambient temperature

Le barriere d'aria sono studiate per limitare la dispersione termica nei locali climatizzati impedendo all'aria esterna di entrare all'interno. Inoltre impedisce a polveri e cattivi odori di entrare liberamente.

- Temperatura di esercizio -10° + 50°
- Con telecomando e comandi manuali
- 2 velocità
- Facile pulizia e manutenzione
- Facile regolazione del flusso d'aria
- Con prestazioni elevate e bassi consumi
- Altezza di installazione: 2,5-3 m
- Installazione a 50 mm dal soffitto

Torluftschleier wurden entwickelt, um den Wärmeverlust in klimatisierten Räumen einzuschränken, indem keine Luft von außen nach innen gelangen kann. Außerdem wird das freie Eintreten von Staub und schlechten Gerüchen verhindert.

- Betriebstemperatur -10 bis + 50 °C
- Mit Fernbedienung und manueller Steuerung
- 2 Geschwindigkeitsstufen
- Einfache Reinigung und Wartung
- Einfache Einstellung des Luftflusses
- Mit hohen Leistungen und geringem Verbrauch
- Installationshöhe: 2,5-3 m
- Installation 50 mm unterhalb der Decke

Air curtains are designed to limit heat loss in air-conditioned rooms by preventing outdoor air from entering inside. It also prevents dust and bad smells from entering freely.

- Exercise temperature -10 ° + 50 °
- With remote control and manual controls
- 2 Speeds
- Easy to clean and maintain
- Easy air flow regulation
- High performance and low consumption
- Installation height 2,5-3 m
- Install 50 mm from the ceiling

cod	UNITÀ EINHEIT UNIT	Hz	V~	m/s	m³/h	dB	W	Kg		ALTEZZA D'INSTALLAZIONE INSTALLATIONSHÖHE INSTALLATION HEIGHT	€
H900-SRC	900 mm	50/60	220	11 Max	1400	57	160	10	900x190x210	2,5-3 m	
H1200-SRC	1200 mm	50/60	220	11 Max	1900	58	200	12	1200x190x210	2,5-3 m	
H1500-SRC	1500 mm	50/60	220	11 Max	2500	59	230	13,5	1500x190x210	2,5-3 m	
H2000-SRC	2000 mm	50/60	220	11 Max	3600	60	350	18	2000x190x210	2,5-3 m	



QUITE WIN WHEEL



REMOTE CONTROL



KEY SWITCH



ALUMINIUM SHELL

BARRIERA D'ARIA CROSS FLOW CON RESISTENZA ELETTRICA

*Querstrom-Torluftschleier
mit Heizwiderstand*

*Cross Flow air curtain with
electric resistance*

Le barriere d'aria con resistenza elettrica sono studiate per essere utilizzate in tutte le stagioni, garantendo costantemente un elevato confort nell'ambiente in cui viene utilizzata. La sua versatilità permette di limitare la dispersione termica nei locali climatizzati e/o riscaldati impedendo all'aria esterna di entrare all'interno. Inoltre impedisce a polveri e cattivi odori di entrare liberamente.
La barriera d'aria non riscalda l'ambiente.

- Temperatura di esercizio -10 ° + 50 °
- Con telecomando e comandi manuali
- 2 Velocità
- 3 Livelli di potenza: minimo / medio / massimo
- Facile pulizia e manutenzione
- Facile regolazione del flusso d'aria
- Con prestazione elevate e bassi consumi
- Altezza di installazione 4-4,5 m
- Installare a 50 mm dal soffitto

Die Torluftschleier mit elektrischem Widerstand wurden entwickelt, um zu jeder Jahreszeit verwendet zu werden, da sie konstant ein erhöhtes Wohlbefinden in dem Raum, in dem sie verwendet werden, garantieren. Ihre Vielseitigkeit ermöglicht die Einschränkung des Wärmeverlusts in klimatisierten und/oder beheizten Räumen, wobei keine Luft von außen nach innen gelangen kann. Außerdem wird das freie Eintreten von Staub und schlechten Gerüchen verhindert.

Der Torluftschleier beheizt den Raum nicht.

- Betriebstemperatur -10 bis + 50 °C
- Mit Fernbedienung und manueller Steuerung
- 2 Geschwindigkeitsstufen
- 3 Leistungsstufen: niedrig / mittel / hoch
- Einfache Reinigung und Wartung
- Einfache Einstellung des Luftflusses
- Mit hohen Leistungen und geringem Verbrauch
- Installationshöhe 4-4,5 m

Air curtains with electric resistance are designed to be used in all seasons, constantly ensuring a high comfort in the environment in which it is used. Its versatility allows to limit the thermal dispersion in air-conditioned and/or heated rooms, preventing the outside air from entering inside. It also prevents dust and bad smells from entering freely.
The air curtains do not heat the environment.

- Exercise temperature -10 ° + 50 °
- With remote control and manual controls
- 2 Speeds
- 3 Power levels: minimum / middle / maximum
- Easy to clean and maintain
- Easy air flow regulation
- High performance and low consumption
- Installation height 4-4,5 mm
- Install 50 mm from the ceiling

cod	UNITÀ EINHEIT UNIT mm	Hz	V~	m/s		m³/h		dB		W		KW			K	Kg	mm	€
				H	L	H	L	H	L	H	L	H	M	L				
H900-RRC	900	50/60	220	11	9	1600	1300	≤61	≤59	260	200	8	5,5	2,5	35-40	15,5	900x190x210	
H1200-RRC	1200	50/60	220	11	9	2400	1950	≤62	≤60	380	330	10	7	3,5	35-40	19	1200x190x210	
H1500-RRCY	1500	50/60	380	11	9	3150	2550	≤63	≤61	490	400	12	8	4	35-40	22,5	1500x190x210	



BARRIERA D'ARIA TANGENZIALE AD INCASSO A TEMPERATURA AMBIENTE

Tangenziale torluftschleier Einbau bei raumtemperatur
Built-in tangential air curtain at ambient temperature

Le barriere d'aria ad incasso sono studiate per limitare la dispersione termica nei locali climatizzati impedendo all'aria esterna di entrare all'interno. Offrono una soluzione estetica e molto gradevole e sono poco invasive perché vengono posizionate all'interno, fino al bordo esterno, del controsoffitto.

- Temperatura di esercizio $-10^{\circ} + 50^{\circ}$
- Con telecomando
- 2 velocità
- Facile pulizia e manutenzione
- Facile regolazione del flusso d'aria
- Con prestazioni elevate e bassi consumi
- Altezza di installazione: 2,5-3 m

Die Einbautorluftschleier begrenzen den Wärmeverlust in klimatisierten Räumen, indem sie verhindern, dass die Luft von außen nach innen dringt. Sie bieten eine ästhetische und sehr angenehme Lösung und sind nicht invasiv, da sie bis zum äußeren Rand innerhalb der Zwischendecke positioniert sind.

- Betriebstemperatur -10 bis $+50$ °C
- Mit Fernbedienung
- 2 Geschwindigkeitsstufen
- Einfache Reinigung und Wartung
- Einfache Einstellung des Luftflusses
- Mit hohen Leistungen und geringem Verbrauch
- Installationshöhe: 2,5-3 m

Built-in air curtain are designed to limit the thermal dispersion in air-conditioned rooms preventing outside air from entering inside. They offer an aesthetic and very pleasant solution and not very invasive because they are installed inside, up to the outer edge of the suspended ceiling.

- Exercise temperature $-10^{\circ} + 50^{\circ}$
- With remote control
- 2 Speeds
- Easy to clean and maintain
- Easy air flow regulation
- High performance and low consumption
- Installation height 2,5-3 m

cod	UNITÀ EINHEIT UNIT	Hz	V~	m/s	 m ³ /h	dB	W	 Kg		ALTEZZA D'INSTALLAZIONE INSTALLATIONSHÖHE INSTALLATION HEIGHT	€
HC900-SRC	900 mm	50/60	220	16 Max	1100	49	230 w	17	900x235x320	2,5-3 m	
HC1200-SRC	1200 mm	50/60	220	16 Max	1500	50	290 w	22	1200x235x320	2,5-3 m	
HC1500-SRC	1500 mm	50/60	220	16 Max	1900	52	380 w	27	1500x235x320	2,5-3 m	



HOME-VMC

HEAT EXCHANGER



RICAMBIO D'ARIA CONTINUO E AUTOMATICO

I suoi filtri permettono di ridurre l'ingresso di polveri e pollini aumentando il confort nelle varie stanze in cui è installato.

EFFICIENZA ENERGETICA

Recupero del calore dall'80% al 93% a seconda dei modelli. Aria pre-riscaldata significa minor consumo di energia per riscaldare le stanze, risparmio energetico significa migliorare la classe energetica aumentando il valore della vostra abitazione.

RIDUCE L'UMIDITÀ

L'impermeabilizzazione della casa, abbinata a uno scarso ricambio d'aria, specialmente negli ambienti con un grado di umidità elevato, favorisce la formazione di muffe. HOME-VMC previene questo fenomeno permettendo l'ossigenazione dell'ambiente ed eliminando l'eccessiva umidità. La casa così si mantiene salubre e pulita.

REMOTE CONTROL

Accensione e velocità di ricambio aria possono essere facilmente controllate in remoto.

KONTINUIERLICHER UND AUTOMATISCHER LUFTAUSTAUSCH

Die Filter ermöglichen das Eindringen von Staub und Pollen zu reduzieren und erhöhen den Komfort in den verschiedenen Räumen, in denen das Gerät installiert ist.

ENERGIEEFFIZIENZ

Wärmerückgewinnung von 80% bis 93% je nach Modell. Vorgeheizte Luft bedeutet einen geringeren Energieverbrauch beim Beheizen von Räumen, Energieersparnisse bedeutet die Energieklasse zu verbessern und den Wert Ihrer Immobilie zu erhöhen.

REDUZIERT DIE FEUCHTIGKEIT

Die Abdichtung des Hauses begünstigt in Kombination mit einem schlechten Luftaustausch insbesondere in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit die Entstehung von Schimmel. HOME-VMC beugt diesem Phänomen vor, indem die Belüftung des Raumes begünstigt und übermäßige Feuchtigkeit beseitigt wird. So bleibt das Haus gesundheitsunschädlich und sauber.

REMOTE CONTROL

Das Einschalten und die Geschwindigkeit des Luftaustausches können einfach ferngesteuert werden.

CONSTANT REGULAR VENTILATION

Regular ventilation keeps you and your home healthy, preventing the excessive dryness of the interior atmosphere and guaranteeing a good room climate, especially in winter.

ENERGY EFFICIENCY

Heat recovery from 80% to 93% depending on the models. HOME-VMC heat exchanger allows a better energy efficiency, avoiding expensive lost of thermal energy that happens when windows are open.

REDUCE MOISTURE

The waterproofing of the house, combined with a lack of air, especially in environments with a high humidity degree, allows the easy creation of mold. HOME-VMC prevents this phenomenon allowing oxygenation of the environment and eliminating the excessive moisture. The house will be healthy and clean

REMOTE CONTROL

Switch and speed can be easily controlled in remote.



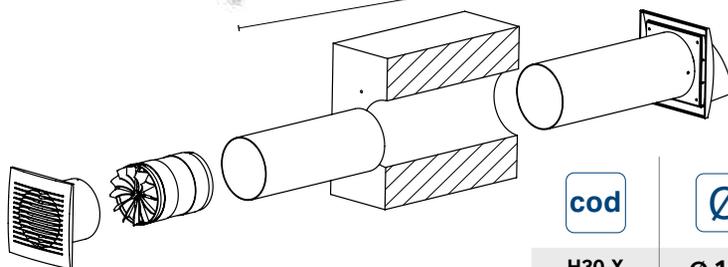
Disponibile:
Verfügbar mit:
Available with:

**Ø 100
mm**

**new
product**

**HOME-VMC
HEAT EXCHANGER**

min 300 mm - max 555 mm



cod

Ø

Speed

EFFICIENZA
LEISTUNG
EFFICIENCY

€

H30-X

Ø 100

2

85%

DATI TECNICI | TECHNISCHE DATEN | TECHNICAL PERFORMANCE

Ø100

		I	II
Velocità Geschwindigkeit Velocità			
Portata d'aria alla velocità massima Luftfördermenge bei max. Geschwindigkeit Air flow at maximum speed	m ³ /h	30	45
Efficienza del recuperatore termico Effizienz des Wärmerückgewinners Unit efficiency	%	≤ 85	
Rumorosità alla velocità massima (a 3 m) Geräuschniveau bei max. Geschwindigkeit (3 m Abstand) Noise level at maximum speed (3 m)	dBA	27	32
Temperatura di funzionamento Betriebstemperatur Operating temperature	°C	-30 + 45	
Massima potenza assorbita Maximale aufgenommene Leistung Maximum consumption power	W	1,5	2
Giri/min U/min Giri/min		2060	2450
Filtri in dotazione Im Lieferumfang enthaltene Filter Filters supplied	-	EUI	
Classe di efficienza energetica Energieleistungsklasse Energy efficiency class	-	A	
Alimentazione Stromversorgung Power supply	V - Hz	230 V - 50 Hz	230 V - 50 Hz
Protezione Schutzgrad Protection	-	IPX4	
Peso Gewicht Weight	Kg	1,54	

PRINCIPIO DELLA VENTILAZIONE RESIDENZIALE DECENTRALIZZATA

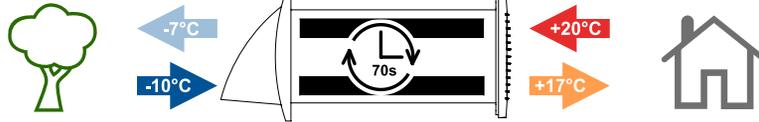
Prinzip der dezentralen wohnungslüftung

Ventilation principle decentralized residential

Per 70 secondi il ventilatore estrae verso l'esterno l'aria calda e viziata.

70 Sekunden lang saugt der Ventilator heiße und verbrauchte Luft nach außen ab.

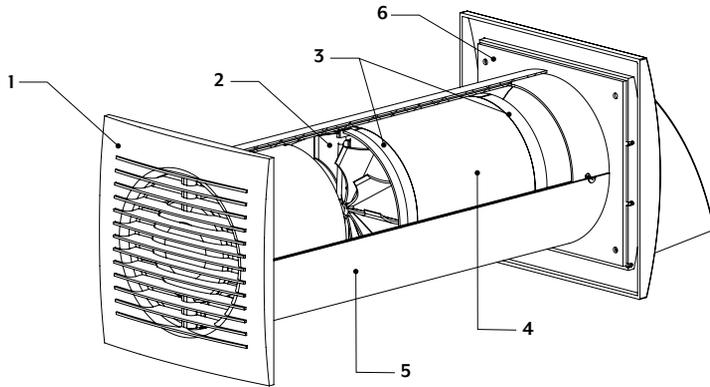
For 70 seconds the fan extracts the hot and stale air outside.



Per 70 secondi l'aria esterna fredda passa attraverso lo scambiatore, viene pre-riscaldata e immessa come aria nuova nella stanza. Dopo si riattiva la fase di estrazione.

Für 70 Sekunden strömt kalte Außenluft durch den Wärmetauscher, wird vorgewärmt und als neue Luft in den Raum eingespeist. Anschließend beginnt wieder die Absaugphase.

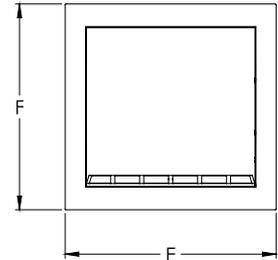
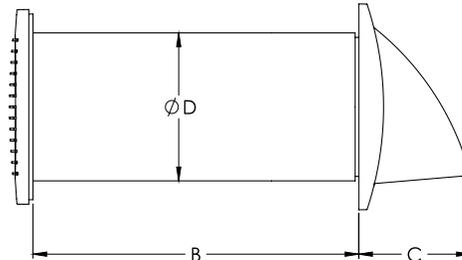
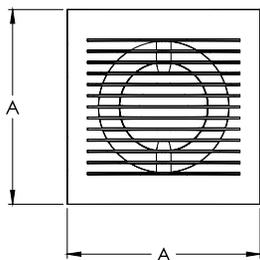
For 70 seconds, the external cold air passes through the exchanger, is pre-heated and introduced as new air into the room. Then the extraction phase is reactivated.



- 1-Ventilatore
- 2-Convogliatore del flusso d'aria
- 3-Filtri
- 4-Rigeneratore
- 5-Condotto telescopico
- 6-Griglia

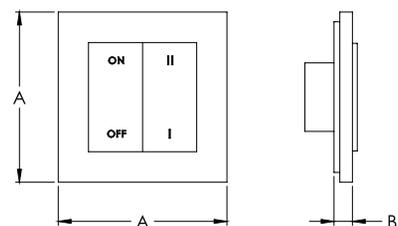
- 1-Ventilator
- 2-Luftförderer
- 3-Filter
- 4-Regenerator
- 5-Teleskop-Rohr
- 6-Gitter

- 1-Fan
- 2-Air flow straightener
- 3-Filters
- 4-Regenerators
- 5-Telescopic air duct
- 6-Mesh



Dimension (mm)	
A	140
B	300 - 555
C	81
D	106
E	153
F	147

Dimension (mm)	
A	87
B	10



MANUTENZIONE SEMPLICE E VELOCE

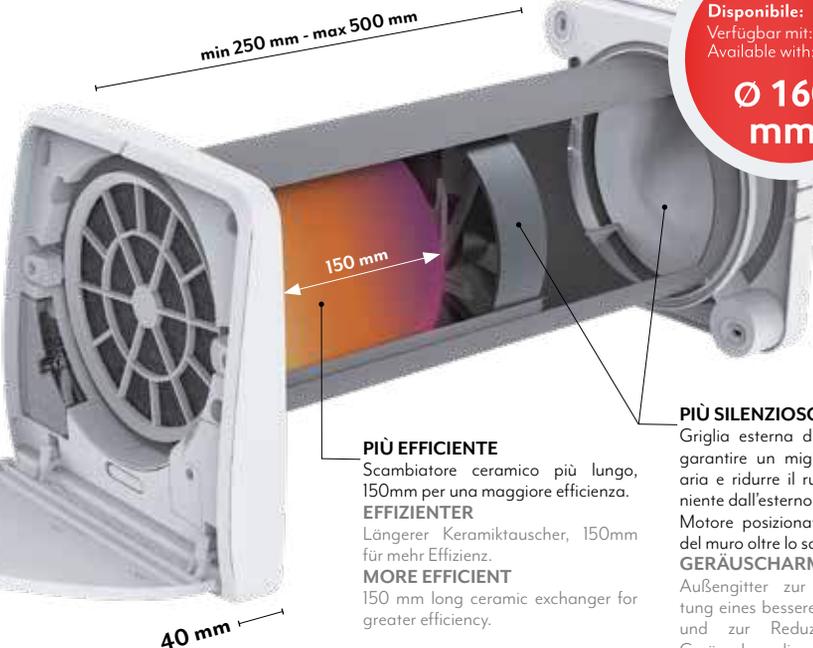
Nell'estrazione dell'unità ventilante non viene coinvolta la morsetteria.

SCHNELLE UND EINFACHE WARTUNG

Beim Herausholen des Ventilators wird die Klemmleiste nicht berührt.

MAINTENANCE SIMPLE AND FAST

The terminal block is not involved in the extraction of the fan unit.



Disponibile:
Verfügbar mit:
Available with:

Ø 160 mm

PIÙ EFFICIENTE

Scambiatore ceramico più lungo, 150mm per una maggiore efficienza.

EFFIZIENTER

Längerer Keramiktauscher, 150mm für mehr Effizienz.

MORE EFFICIENT

150 mm long ceramic exchanger for greater efficiency.

PIÙ SILENZIOSO

Griglia esterna disegnata per garantire un miglior flusso di aria e ridurre il rumore proveniente dall'esterno.

Motor posizionato all'interno del muro oltre lo scambiatore.

GERÄUSCHARMER

Außengitter zur Gewährleistung eines besseren Luftstroms und zur Reduzierung von Geräuschen, die von außen hereindringen.

Motor innerhalb der Wand über den Wärmetauscher.

MORE SILENT

External grill is designed to guarantee better air flow and reduce external noise.

The motor is positioned inside the wall beyond the exchanger.

cod	Ø	Speed	EFFICIENZA LEISTUNG EFFICIENCY	€
HG60-S	Ø 160	3	93%	
HG60-RC	Ø 160	3	93%	
HG60-RCW	Ø 160	3	93%	

cod	Ø	Hz	V~	m³/h IN-OUT	dB	W	CONTROLLO UMIDITÀ FEUCHTIGKEITSREGELUNG HUMIDITY CONTROL			PRESSIONE DRUCK PRESSURE		TEMPERATURA DI FUNZIONAMENTO BETRIEBS-TEMPERATUR OPERATING TEMPERATURE
							H	M	L	mmH ₂ O	Pa	
HG60-S	Ø 160	50	220-240	60	30	9	40%	60%	80%	3,7	36	-20°C + 50°C
HG60-RC	Ø 160	50	220-240	60	30	9	40%	60%	80%	3,7	36	-20°C + 50°C
HG60-RCW	Ø 160	50	220-240	60	30	9	40%	60%	80%	3,7	36	-20°C + 50°C



HG60-S

Comandi a bordo o remotabili a parete (non forniti):

- accensione/spengimento
- velocità 1 e 2

Bedienfeld am Gerät oder abnehmbares Wandbedienpult (nicht im Lieferumfang enthalten):

- Einschalten/Abschalten
- Geschwindigkeiten 1 und 2

Controls on board or applicable on the wall (not supplied):

- switch ON/OFF
- speed 1 and 2

3 VERSIONI | 3 Versionen | 3 versions

HG60-RC

Comunicazione via cavo tra le unità:

- Telecomando con display
- Sensore di umidità e crepuscolare integrati, che consentono varie modalità di funzionamento automatiche (vedi telecomando)
- Possibilità di gestire fino a 16 unità all'interno di un sistema in modalità master/slave, con semplice configurazione tramite dip switches.
- 3 velocità impostabili (più funzione notte)

Kabelkommunikation zwischen den Geräten:

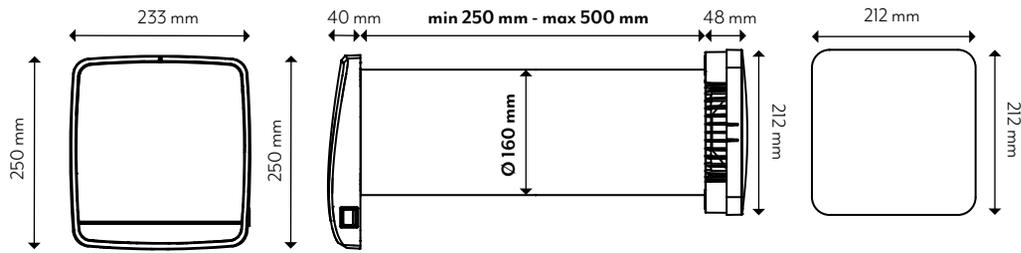
- Fernbedienung mit Display
- Integrierter Feuchtigkeits- und Dämmerungssensor, die verschiedenen automatische Betriebsarten ermöglichen (siehe Fernbedienung)
- Fähigkeit zur Verwaltung von bis zu 16 Einheiten innerhalb eines Systems im Master/Slave-Modus, mit einfacher Konfiguration über Dip-Schalter.
- 3 einstellbare Geschwindigkeiten (plus Nachtfunktion)

- Remote control with display
- Integrated humidity and light sensor, which allow various automatic operating modes (see remote control)
- Possibility to manage up to 16 units within a system in master/slave mode, with simple configuration via dip switches.
- 3 adjustable speeds (plus night function)

HG60-RCW

Stesse caratteristiche della versione HG60-RC ma con comunicazione wireless fra le unità

Gleiche Funktionen wie HG60-RC-Version, aber mit drahtloser Kommunikation zwischen Geräten
Same features as the HG60-RC version but with wireless communication between the units.



PRINCIPIO DELLA VENTILAZIONE RESIDENZIALE DECENTRALIZZATA

Lüftungsprinzip dezentrales wohnen
Ventilation principle decentralized residential

Per 70 secondi il ventilatore estrae verso l'esterno l'aria calda e viziata.

70 Sekunden lang saugt der Ventilator heiße und verbrauchte Luft nach außen ab.

For 70 seconds the fan extracts the hot and stale air outside.

Per 70 secondi l'aria esterna fredda passa attraverso lo scambiatore, viene pre-riscaldata e immessa come aria nuova nella stanza. Dopo si riattiva la fase di estrazione.

Für 70 Sekunden strömt kalte Außenluft durch den Wärmetauscher, wird vorgewärmt und als neue Luft in den Raum eingespeist. Anschließend beginnt wieder die Absaugphase.

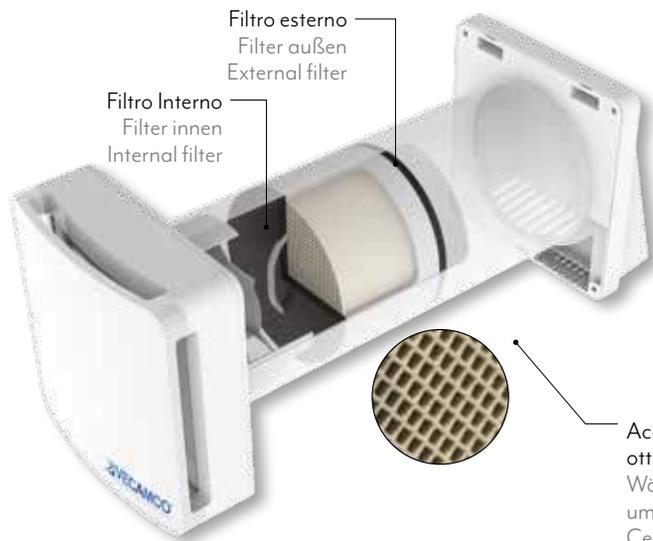
For 70 seconds, the external cold air passes through the exchanger, is pre-heated and introduced as new air into the room. Then the extraction phase is reactivated.



VELOCITÀ FLUSSO:
3 velocità:
DURCHFLUSSGESCHWINDIGKEIT
3 Geschwindigkeiten:
SPEED FLOW:
3 speed:
• 60 m/h
• 45 m/h
• 30 m/h



CONTROLLO UMIDITÀ:
3 soglie d'umidità:
FEUCHTIGKEITSREGELUNG:
3 Feuchtigkeitsschwellen:
HUMIDITY CONTROL:
3 humidity thresholds:
• 40%
• 60%
• 80%

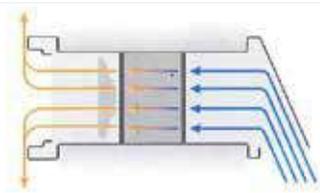


cod	Ø	Speed	€
H60-S	Ø 160	2	
H60-RC	Ø 160	3	
H60-RCW	Ø 160	5	

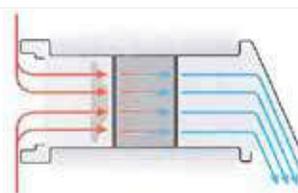
Accumulatore di calore in ceramica con superficie a nido d'ape per ottimizzare i flussi
 Wärmespeicher aus Keramik mit Oberfläche in Wespenneststruktur, um den Fluss zu optimieren
 Ceramic heat accumulator with honeycomb surface to optimize the flow

SCHEMA DI FLUSSO | FLUSSDIAGRAMM | FLOW CHART

Lunghezza massima del condotto: 3m (2,5 m se presente curvatura a 90°).
 Max. Länge der Leitung: 3 m (2,5 m bei Vorhandensein einer Kurve von 90°).
 Maximum length of the duct: 3m (2, 5 m if bended at 90°).



In ingresso
Am Eingang
Entrance

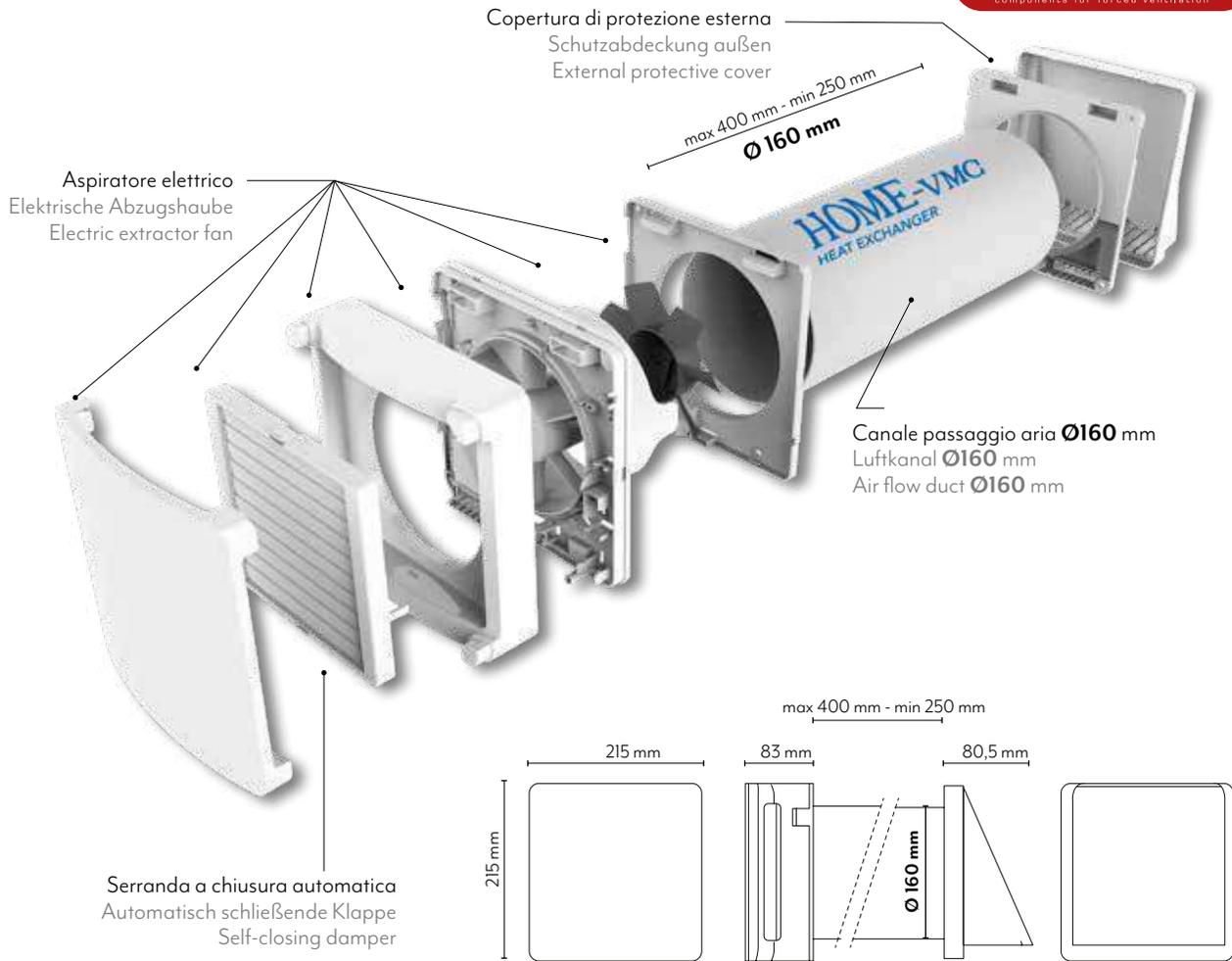


In uscita
Am Ausgang
Output



DATI TECNICI | TECHNISCHE DATEN | TECHNICAL PERFORMANCE

		Ø160
Portata d'aria alla velocità massima Luftfördermenge bei max. Geschwindigkeit Air flow at maximum speed	m ³ /h	60
Efficienza del recuperatore termico Effizienz des Wärmerückgewinners Unit efficiency	%	80
Rumorosità alla velocità massima (a 1 m) Geräuschniveau bei max. Geschwindigkeit (1 m Abstand) Noise level at maximum speed (1 m)	dBA	33
Rumorosità alla velocità massima (a 3 m) Geräuschniveau bei max. Geschwindigkeit (3 m Abstand) Noise level at maximum speed (3 m)	dBA	24
Rumorosità alla velocità minima (a 1 m) Geräuschniveau bei min. Geschwindigkeit (1 m Abstand) Noise level at minimum speed (1 m)	dBA	28
Rumorosità alla velocità massima (a 3 m) Geräuschniveau bei min. Geschwindigkeit (3 m Abstand) Noise level at maximum speed (3 m)	dBA	19
Temperatura di funzionamento Betriebstemperatur Operating temperature	°C	-20°C + 50°C
Massima potenza assorbita Maximale aufgenommene Leistung Maximum consumption power	W	9
Filtri in dotazione Im Lieferumfang enthaltene Filter Filters supplied	n.	2
Classe di efficienza energetica Energieleistungsklasse Energy efficiency class	-	G3
Alimentazione Stromversorgung Power supply	V - Hz	230 V - 50 Hz
Protezione Schutzgrad Protection	-	IP44



H30-S / H60-S (Standard)

- Dotato di switch ON/OFF e controllo della velocità
- Mit ON/OFF-Schalter und Geschwindigkeitskontrolle
- With ON / OFF switch and speed control



H30-RC / H60-RC (Remote Control)

- Dotato di telecomando
- Dotato di funzione notte
- Dotato di switch ON/OFF a bordo
- Dotato di segnalatore visivo per le funzioni e segnale pulizia del filtro
- Connessione via cavo (opzionale)
- Mit Fernbedienung und kabellosem Anschluss an das Bedienpult ausgestattet
- Verfügt über eine Nachtfunktion
- Mit ON/OFF-Schalter direkt am Gerät ausgestattet
- Mit visueller Anzeige für die Funktionen sowie als Hinweis für die Reinigung des Filters ausgestattet
- Verbindung mittels Kabel (optional)
- Equipped with remote control
- With night function
- Equipped with ON / OFF switch
- With functions visual indicator and filter cleaning alert
- Cable connection to the control panel (optional)

H30-RCW / H60-RCW (Remote Control Wireless)

- Dotato di telecomando e collegamento wireless al pannello di controllo
- Dotato di funzione notte
- Dotato di switch ON/OFF a bordo
- Dotato di segnalatore visivo per le funzioni e segnale pulizia del filtro
- Non necessita di cablaggio tra i prodotti
- Sonda CO2 con pannello remoto (opzionale)
- Mit Fernbedienung und kabellosem Anschluss an das Bedienpult ausgestattet
- Verfügt über eine Nachtfunktion
- Mit ON/OFF-Schalter direkt am Gerät ausgestattet
- Mit visueller Anzeige für die Funktionen sowie als Hinweis für die Reinigung des Filters ausgestattet
- Keine Verkabelung zwischen den Produkten erforderlich
- CO2-Sonde mit Fernbedienung (optional)
- Equipped with remote control and wireless connection to the control panel
- With night function
- Equipped with ON / OFF switch
- With functions visual indicator and filter cleaning alert
- CO2 probe with remote panel (optional)
- No need for wiring among products
- CO2 probe with remote panel (optional)



PERMANENT VENTILATION

RICAMBIO D'ARIA GARANTITO

PERMANENT VENTILATION garantisce un ricambio d'aria continuo e costante. Inoltre i suoi filtri permettono di ridurre l'ingresso di polveri e pollini aumentando il comfort nelle varie stanze in cui è installato.

FILTRO INTERNO PER RIDURRE POLLINE E POLVERE

Grazie al filtro interno, la gamma PERMANENT VENTILATION è in grado di limitare l'ingresso di pollini e polveri all'interno degli ambienti domestici e/o di lavoro. I filtri a disposizione sono in grado di bloccare fino al 65% di impurità se in classe G1 e fino all'80% in classe G2.

RIDUCE L'UMIDITÀ

L'impermeabilizzazione della casa, abbinata a uno scarso ricambio d'aria, specialmente negli ambienti con un grado di umidità elevato, favorisce la formazione di muffe. PERMANENT VENTILATION previene questo fenomeno permettendo l'ossigenazione dell'ambiente ed eliminando l'eccessiva umidità. La casa così si mantiene salubre e pulita.

GARANTIERTER LUFTAUSTAUSCH

PERMANENT VENTILATION garantiert einen kontinuierlichen und konstanten Luftaustausch. Außerdem ermöglichen die Filter, das Eindringen von Staub und Pollen zu reduzieren und damit den Komfort in den Räumen, in denen das Gerät installiert ist zu erhöhen.

INTERNER FILTER, UM POLLEN UND STAUB ZU REDUZIEREN

Dank des internen Filters ist die Produktpalette PERMANENT VENTILATION dazu in der Lage den Eintritt von Pollen und Staub in das Innere von Wohn- und/oder Arbeitsräumen einzuschränken. Die verfügbaren Filter können bis zum 65 % der Unreinheiten abscheiden, wenn sie der Klasse G1 entsprechen, und bis zu 80 %, wenn sie der Klasse G2 entsprechen.

REDUZIERT DIE FEUCHTIGKEIT

Die Abdichtung des Hauses begünstigt in Kombination mit einem schlechten Luftaustausch insbesondere in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit die Entstehung von Schimmel. PERMANENT VENTILATION beugt diesem Phänomen vor, indem die Belüftung des Raumes begünstigt und übermäßige Feuchtigkeit beseitigt wird. So bleibt das Haus gesundheitsunschädlich und sauber.

GUARANTEED AIR EXCHANGE

PERMANENT VENTILATION guarantees a continuous and constant air exchange. Furthermore, its filters allow to reduce the entry of dust and pollen, increasing comfort in the various rooms in which it is installed.

INTERNAL FILTER TO REDUCE POLLEN AND DUST

Thanks to the internal filter, the PERMANENT VENTILATION range is able to limit the entry of pollen and dust inside the domestic and/or work environments. The filters available are able to block up to 65% of impurities if in G1 class and up to 80% if in G2 class.

REDUCE MOISTURE

The waterproofing of the house, combined with a poor air exchange, especially in environments with a high humidity degree, allows the easy creation of mold. PERMANENT VENTILATION prevents this phenomenon allowing oxygenation of the environment and eliminating the excessive humidity. The house will be healthy and clean.

VENTILAZIONE PERMANENTE

Permanente Belüftung
Permanent ventilation



	cod	Ø Tubo Ø Leitung Ø Pipe	Efficienza Filtro Filtereffizienz Filter efficiency		
	HV-S1-Permanent Ventilation	Ø 100	G1 - 65%	60	
	HV-S2-Permanent Ventilation	Ø 100	G1 - 65%	60	
	HV-S3-Permanent Ventilation	Ø 100	G2 - 80%	60	
	HV-S4-Permanent Ventilation	Ø 100	G2 - 80%	60	



	cod	Ø Tubo Ø Leitung Ø Pipe	Efficienza Filtro Filtereffizienz Filter efficiency		
	HV-S5-Permanent Ventilation	Ø 120	G1 - 65%	80	
	HV-S6-Permanent Ventilation	Ø 120	G1 - 65%	80	
	HV-S7-Permanent Ventilation	Ø 120	G2 - 80%	80	
	HV-S8-Permanent Ventilation	Ø 120	G2 - 80%	80	

La griglia esterna può essere scelta tra tutte le griglie della linea Covent compatibili con il diametro del tubo

Das äußere Gitter kann aus allen verfügbaren Gittern der Linie Covent, die mit dem Durchmesser der Leitung übereinstimmen, ausgewählt werden

The external grill can be chosen from all range of Covent Line compatible with the diameter of the tube

new design



- ELEVATA AFFIDABILITÀ
- COMPATTO
- SMART
- VERSATILE
- FACILE DA INSTALLARE
- HOHE ZUVERLÄSSIGKEIT
- KOMPAKT
- SMART
- VIELSEITIG
- EINFACH ZU INSTALLIEREN
- HIGH RELIABILITY
- COMPACT SIZE
- SMART
- ADAPTABLE
- EASY TO INSTALL

Ideali per bagni e toilette e sono utilizzati come supporto alla ventilazione naturale. Azionabili tramite interruttore della luce. Disponibili anche con timer e/o sensore umidità.

Ideal für Bäder und Toiletten werden sie zur Unterstützung der natürlichen Belüftung verwendet. Durch den Lichtschalter aktivierbar. Auch mit Timer und/oder Feuchtigkeitssensor verfügbar.

Ideal for bathrooms applications. Used for supporting natural ventilation. Can be turned off/on with button switch. Timer and humidity control sensor.



Manuale d'istruzioni incluso
Bedienungsanleitung
Instruction manual

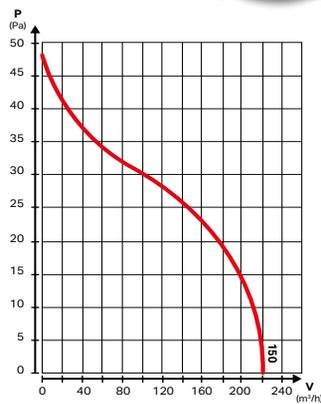
new design



Ø 100



Ø 120



Ø 150

ASPIRATORI DECORATIVI Ø 100 / Ø 120 / Ø 150 MM
*Dekor-Abzugshauben Ø 100 / Ø 120 / Ø 150 mm
 Ø 100 / Ø 120 / Ø 150 mm Decorative extractor fans*

	cod					
NEW	9799-150	S - -	19W	100	100	
NEW	9799-152	S T -	19W	100	100	
NEW	9799-154	S T U	19W	100	100	
NEW	9799-156	S - -	20W	150	120	
NEW	9799-158	S - -	24W	300	150	

S: Standard

T: Timer 6'-21'

U: Sensore umidità | Feuchtigkeitsensor | Humidity control

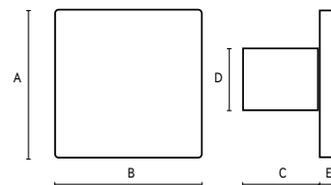
	cod					
NEW	9799-151	S - -	19W	100	100	
NEW	9799-153	S T -	19W	100	100	
NEW	9799-155	S T U	19W	100	100	
NEW	9799-157	S - -	20W	150	120	
NEW	9799-159	S - -	24W	300	150	

S: Standard

T: Timer 6'-21'

U: Sensore umidità | Feuchtigkeitsensor | Humidity control

Dimensiones (mm)	da 9799-150 a 9799-155	9799-156 9799-157	9799-158 9799-159
A	145	150	195
B	145	162	195
C	80	88	80
D	99	119	149
E	35	29	35


9799-150 **9799-154**
9799-152 **9799-158**
9799-156

9799-151 **9799-155**
9799-153 **9799-159**
9799-157

Dati Tecnici Technische Daten Technical data	da 9799-150 a 9799-155	9799-156 9799-157	9799-158 9799-159
Tensione Spannung Voltage (V)		230	
Frequenza Frequenz Frequency (Hz)		50	
Potenza Leistung Power (W)	15	20	20
Produttività Produktivität Suction Power (m³/h)	100	150	200
Rumore Lärm Noise (dB)	32	42	40
Protezione Schutz Security Level	IPX4	IPX4	IPX4
Rotazione Umdrehungen Speed (min)	2550	2360	2100
Peso Gewicht Weight (kg)	0,55	0,67	0,70

ASPIRATORI DECORATIVI Ø 100 / Ø 120 / Ø 150 MM

Dekor-Abzugshauben Ø 100 / Ø 120 / Ø 150 mm

Ø 100 / Ø 120 / Ø 150 mm Decorative extractor fans

	cod			m ³ /h	Ø	€
NEW	9799-181	S - -	19W	100	100	
NEW	9799-183	S T -	19W	100	100	
NEW	9799-185	S T U	19W	100	100	
NEW	9799-187	S - -	20W	150	150	
NEW	9799-189	S T -	24W	300	150	

S: Standard

T: Timer 6'-21'

U: Sensore umidità | Feuchtigkeitssensor | Humidity control



	cod			m ³ /h	Ø	€
NEW	9799-180	S - -	19W	100	100	
NEW	9799-182	S T -	19W	100	100	
NEW	9799-186	S - -	20W	150	150	
NEW	9799-188	S T -	24W	300	150	

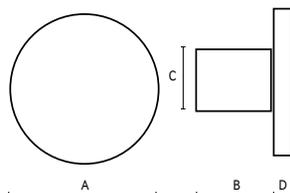
S: Standard

T: Timer 6'-21'

U: Sensore umidità | Feuchtigkeitssensor | Humidity control



Dimensiones (mm)	da 9799-180 a 9799-185	9799-186 9799-189
A	141	170
B	84	88
C	99	149
D	28	32



Dati Tecnici Technische Daten Technical data	9799-180 9799-182 9799-181 9799-183 9799-185	9799-186 9799-187 9799-188 9799-189
Tensione Spannung Voltage (V)	220-230	
Frequenza Frequenz Frequency (Hz)	50	
Potenza Leistung Power (W)	15	20
Produttività Produktivität Suction Power (m ³ /h)	100	200
Rumore Lärm Noise (dB)	32	40
Protezione Schutz Security Level	IPX4	
Rotazione Umdrehungen Speed (min)	2550	2100
Peso Gewicht Weight (kg)	0,43	0,70

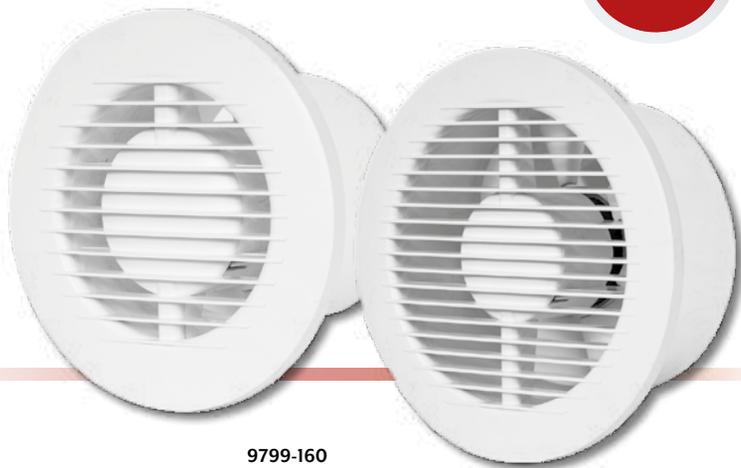
ASPIRATORI ELETTRICI Ø 100/150 MM

Elektrische Abzugshauben Ø 100/150 mm
 Ø 100/120/150 mm ABS extractor fans

Realizzati in ABS. Adatti soprattutto per bagni, cucine e piccoli locali chiusi. Installabili a muro e soffitto. Azionabili tramite l'interruttore della luce.

Bestehen aus ABS. Vor allem für Badezimmer, Küchen und kleine geschlossene Räume geeignet. An der Wand und an der decke installierbar. Durch den Lichtschalter aktivierbar.

Specially designed for bathrooms, kitchens and small rooms. Suitable for wall and ceiling installation. Can be turned off/on with button switch.

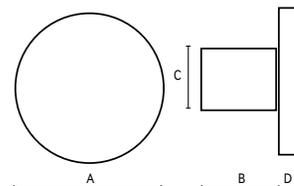


9799-160

9799-161

9799-163

cod					
9799-160	S - - -	15W	100	100	
9799-161	S T - -	15W	100	100	
9799-163	S - - -	20W	150	150	



Dimensiones (mm)	da 9799-160 a 9799-161	9799-163
A	140	190
B	80	80
C	99	149
D	16	16

S: Standard T: Timer 6'-21'

Dati Tecnici Technische Daten Technical data	9799-160 9799-161	9799-163
Tensione Spannung Voltage (V)	220-230	
Frequenza Frequenz Frequency (Hz)	50	
Potenza Leistung Power (W)	15	20
Produttività Produktivität Suction Power (m³/h)	100	200
Rumore Lärm Noise (dB)	32	40
Protezione Schutz Security Level	IPX4	
Rotazione Umdrehungen Speed (min)	2550	2100
Peso Gewicht Weight (kg)	0,37	0,56

ASPIRATORI ELETTRICI Ø 100/120/150 MM

Elektrische Abzugshauben Ø 100/120/150 mm

Ø 100/120/150 mm ABS extractor fans



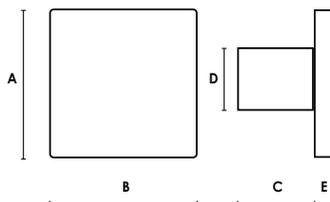
Realizzati in ABS. Adatti soprattutto per bagni, cucine e piccoli locali chiusi. Installabili a muro e soffitto. Azionabili tramite l'interruttore della luce.

Bestehen aus ABS. Vor allem für Badezimmer, Küchen und kleine geschlossene Räume geeignet. An der Wand und an der decke installierbar. Durch den Lichtschalter aktivierbar.

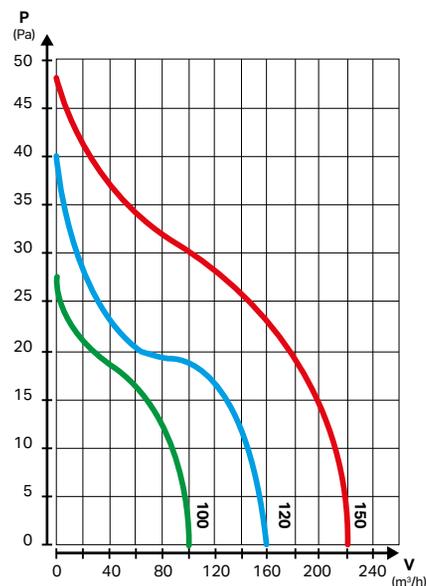
Specially designed for bathrooms, kitchens and small rooms. Suitable for wall and ceiling installation. Can be turned off/on with button switch.

cod	 12W	 m ³ /h	 Ø	 €
9799-040	12W	100	100	
9799-042	14W	150	120	
9799-043	18W	300	150	

Dimensiones (mm)	9799-040	9799-042	9799-043
A	158	173	210
B	158	173	210
C	60	62	63
D	98	118	148
E	22	23	25



Dati Tecnici Technische Daten Technical data	9799-040	9799-042	9799-043
Tensione Spannung Voltage (V)	220-230		
Frequenza Frequenz Frequency (Hz)	50		
Potenza Leistung Power (W)	12	14	18
Produttività Produktivität Suction Power (m ³ /h)	100	150	300
Rumore Lärm Noise (dB)	31	31	31
Protezione Schutz Security Level	IPX4		
Rotazione Umdrehungen Speed (min)	2400	2000	1750
Peso Gewicht Weight (kg)	0,62	0,70	0,95



■ Ø 100 mm ■ Ø 120 mm
■ Ø 150 mm

ASPIRATORI ELETTRICI Ø 100/120/150 MM

Elektrische Abzugshauben Ø 100/120/150 mm
 Ø 100/120/150 mm ABS extractor fans

Realizzati in ABS. Adatti soprattutto per bagni, cucine e piccoli locali chiusi. Installabili a muro e soffitto. Azionabili tramite l'interruttore della luce.

Bestehen aus ABS. Vor allem für Badezimmer, Küchen und kleine geschlossene Räume geeignet. An der Wand und an der decke installierbar. Durch den Lichtschalter aktivierbar.

Specially designed for bathrooms, kitchens and small rooms. Suitable for wall and ceiling installation. Can be turned off/on with button switch.

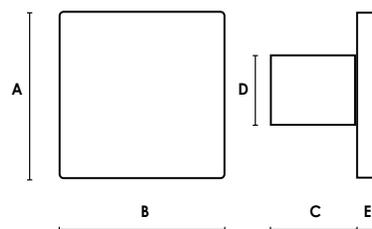


9799-142



9799-140 9799-143
9799-141

	9799-140	S - - -	15W	100	100	
	9799-141	S T - -	15W	100	100	
	9799-142	S - - -	20W	150	120	
	9799-143	S - - -	20W	300	150	



Dimensiones (mm)	da 9799-140 a 9799-141	9799-142	9799-143
A	140	150	190
B	140	162	190
C	80	88	80
D	99	119	149
E	16	12	16

S: Standard **T:** Timer 6'-21'

Dati Tecnici Technische Daten Technical data	9799-140 9799-141	9799-142	9799-143
Tensione Spannung Voltage (V)	220-230		
Frequenza Frequenz Frequency (Hz)	50		
Potenza Leistung Power (W)	15	20	20
Produttività Produktivität Suction Power (m³/h)	100	150	200
Rumore Lärm Noise (dB)	32	42	40
Protezione Schutz Security Level	IPX4	IP-44	IPX4
Rotazione Umdrehungen Speed (min)	2550	2360	2100
Peso Gewicht Weight (kg)	0,37	0,59	0,56

ASPIRATORE ELICOIDALE CON SERRANDA

Abzugshaube mit spiralförmiger Struktur und Klappe
Ø 100 mm ABS Extractor fan with danper



Aspiratore elicoidale a serranda automatica comandata elettronicamente. Elevato grado di protezione dalla penetrazione dell'acqua (spruzzi d'acqua, umidità) e dai corpi estranei (pulviscolo, polvere, granelli..).

Abzugshaube mit spiralförmiger Struktur und automatischer, elektronisch gesteuerter Klappe. Hoher Schutzgrad gegen das Eindringen von Wasser (Wasserstrahlen, Feuchtigkeit) und Fremdkörpern (Staub, Partikel,...).

Helical fan with automatic damper electrically controlled. High degree of protection against the water penetration (splashes of water, humidity) and foreign bodies (dust, grains ...)



9799-121



S - A



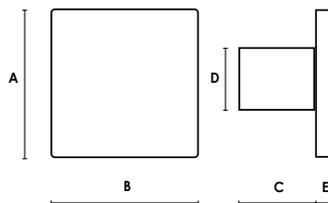
15W



80



100

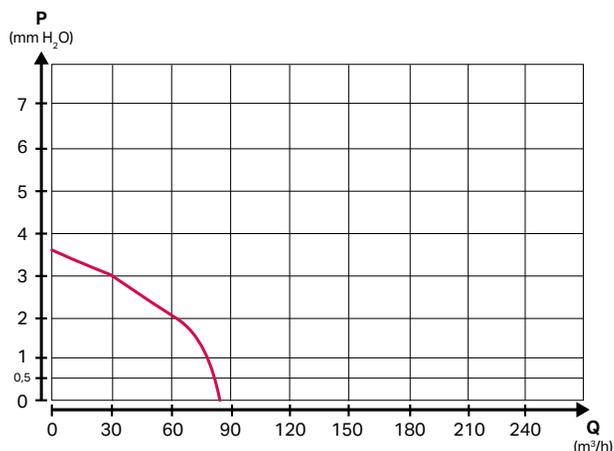


S: Standard

A: Apertura e chiusura automatica
Automatisches Öffnen und Schließen
Automatic opening/closing

Mod.	A	B	C	D	Ø
9799-121	155	165	47	50	98

Dati tecnici Technische Daten Technical performance	9799-121
Tensione Spannung Voltage (V)	220
Frequenza Frequenz Frequency (Hz)	50
Potenza Leistung Power (W)	15
Produttività Produktivität Suction Power (m³/h)	80
Rumore Lärm Noise (dB)	33
Protezione Schutz Security Level	IP44
Rotazione Umdrehungen Speed (min)	-
Peso Gewicht Weight (kg)	-



ASPIRATORE IN ABS CON APERTURA E CHIUSURA AUTOMATICA Ø 80/100/120 MM

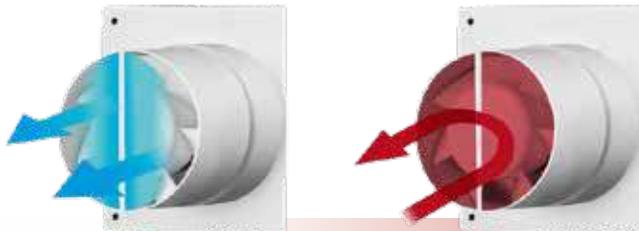
Abzugshaube aus ABS mit automatischer Öffnung der Lamellen Ø 80/100/120 mm

ABS extractor fan with automatic opening and closing system Ø 80/100/120 mm

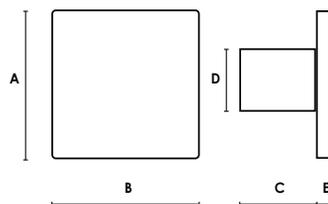
Aspiratore da parete ad aspirazione assiale. Fissaggio a muro mediante tasselli in dotazione.

An der Wand montierbare Abzugshaube mit axialem Abzug. Befestigung an der Wand mittels mitgelieferten Dübeln.

Wall air fan with axial suction. Wall fixing by screws



cod					
9799-170	S - -	15W	60 m ³ /h	80	
9799-171	S - A	15W	110	100	
9799-172	S - A	15W	160	120	



Dimension (mm)	9799-170	9799-171	9799-172
A	163	163	163
B	163	163	163
C	70	70	70
D	78	98	118
E	27	27	27

S: Standard

A: Apertura e chiusura automatica (solo per Ø100 e Ø120 mm)
Lamellen mit automatischer Öffnung (nur für Ø100 und Ø120 mm)
Automatic opening/closing (only for Ø100 and Ø120 mm)

Dati tecnici Technische Daten Technical performance	9799-170	9799-171	9799-172
Tensione Spannung Voltage (V)		240	
Frequenza Frequenz Frequency (Hz)		50	
Potenza Leistung Power (W)	15	15	15
Produttività Produktivität Suction Power (m ³ /h)	60	110	160
Rumore Lärm Noise (dB)	36	36	38
Protezione Schutz Security Level		IPX4	
Rotazione Umdrehungen Speed (min)	-	-	-
Peso Gewicht Weight (kg)	-	-	-

ASPIRATORE ELETTRICO Ø 100 MM

Elektro-Abzugshaube Ø 100 mm | Ø 100 mm ABS extractor fan



Realizzati in ABS. Adatti soprattutto per bagni, cucine e piccoli locali chiusi. Installabili a muro e soffitto. Azionabili tramite l'interruttore della luce.

Bestehen aus ABS. Vor allem für Badezimmer, Küchen und kleine geschlossene Räume geeignet. An der Wand und an der decke installierbar. Durch den Lichtschalter aktivierbar.

Specially designed for bathrooms, kitchens and small rooms. Suitable for wall and ceiling installation. Can be turned off/on with button switch.



9799-140X

S - -

15W

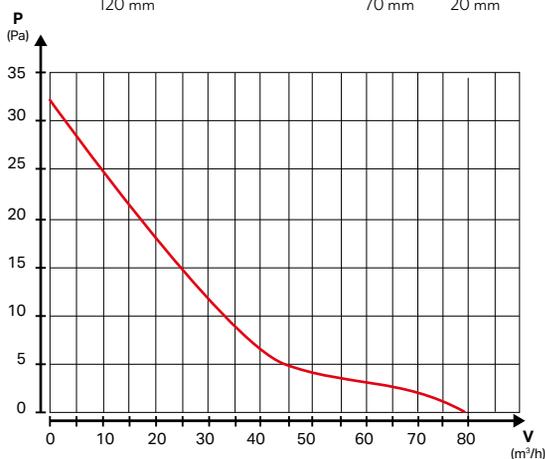
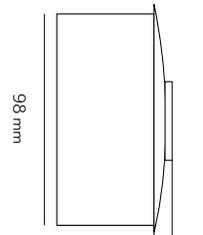
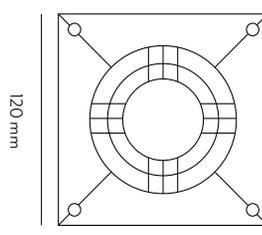
75

100

S: Standard

**Dati Tecnici
Technische Daten
Technical data**

	9799-140X
Tensione Spannung Voltage (V)	220-230
Frequenza Frequenz Frequency (Hz)	50
Potenza Leistung Power (W)	15
Produttività Produktivität Suction Power (m³/h)	75
Rumore Lärm Noise (dB)	32
Protezione Schutz Security Level	IPX4
Rotazione Umdrehungen Speed (min)	2550
Peso Gewicht Weight (kg)	0,35



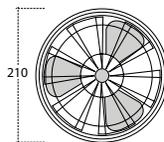
ASPIRATORE ELETTRICO PER FINESTRA

Elektrische Abzugshauben für Fenster | Extractor fan for window

In plastica similvetro, chiusura e interruttore incorporato. Foro vetro Ø 195 mm.

Aus glasähnlichem Kunststoff, Verschluss und Schalter eingebaut. Glasloch Ø 195 mm.

Transparent plastic ventilation fan for window installation, with switch on/off device. Window section Ø 195 mm.



Portata Tragkraft Performance:	350 m³/h
Consumo Verbrauch Consumption:	30W
220V-240V ~ A.C. 50 Hz	



9799-051

ASPIRATORE SOTTO CAPPA

Abzugsvorrichtung
Under hood extractor fan

Aspiratore che convoglia nella canna di aspirazione i vapori che ristagnano sotto la cappa.

Saugvorrichtung, die im Abzug die Dämpfe auffängt, die sich unter der Abzugshaube aufstauen.

This extractor fan conveys stagnant vapors under the hood into the suction reed.



9799-111



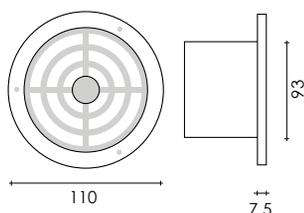
100



130



20W



ASPIRATORE SOPRA CAPPA IPX2

Saugvorrichtung IPX2
Above hood extractor fan IPX2

Aspiratore che risolve il problema del tiraggio della cappa qualora non sia possibile installare un aspiratore sottocappa. Grado di protezione IPX2.

Saugvorrichtung, die das Problem des Abzugs löst, wenn es nicht möglich ist, eine Abzugsvorrichtung zu installieren. Schutzgrad IPX2.

This extractor fan can solve the draft problems of the hood when it's not possible to install the fan under the hood. Protection degree IPX2.



9799-113

9799-114



100

125



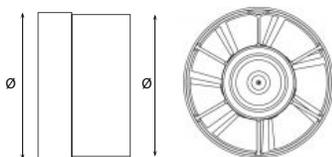
100

154



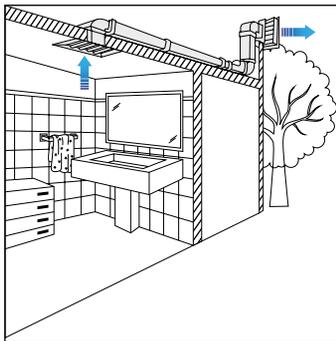
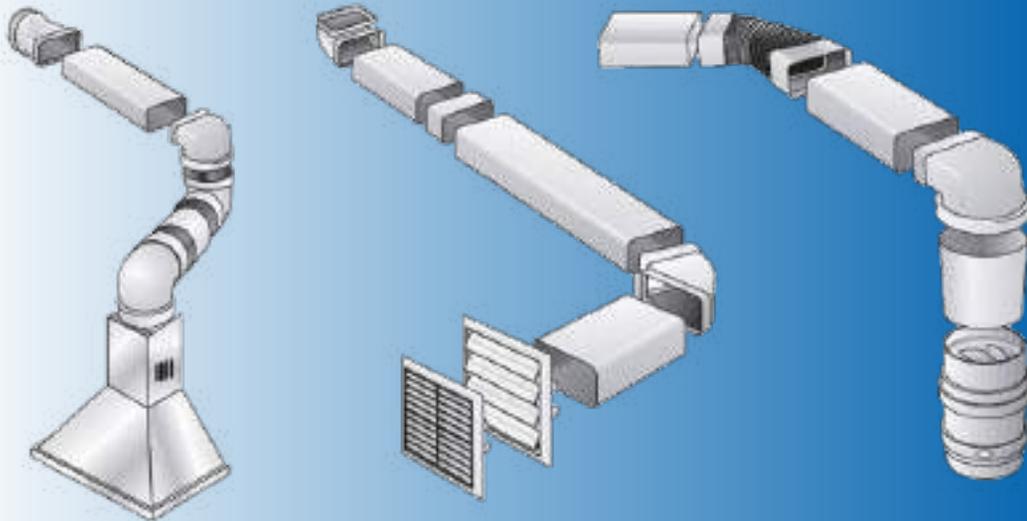
14W-230V

17W-230V



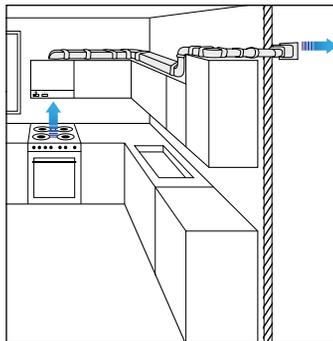
SISTEMA DI AERAZIONE CANALIZZATO RIGIDO

Lüftungssystem Rohrkanalisierung | Rigid air trunking system



Sistemi di canali extra piatti per il convogliamento e l'espulsione dell'aria verso l'esterno

- Per il collegamento a cappe d'aspirazione per cucine o luoghi senza finestre (ad esempio bagni ciechi);
- Facili da installare con innesto semplice;
- Completi con adattatori e raccordi, permettono di assemblare un impianto secondo qualunque esigenza;
- Facili da pulire;
- Soluzione discreta nell'architettura dell'ambiente.



Extraflache Kanalsysteme für die Beförderung und die Ausscheidung der Luft nach außen

- Für die Verbindung mit Abzugshauben für Küchen oder Orte ohne Fenster (z. B. Badezimmer ohne Fenster);
- Einfach zu installieren mit einfacher Verkeilung;
- Komplett mit Adaptern und Anschlussstücken, ermöglichen eine Anlage je nach Bedarf zusammenzubauen;
- Einfach zu reinigen;
- Passt sich perfekt der Architektur des Gebäudes an.



Extra flat trunking system to convey and eject air to outside

- Connection to kitchen suction hoods or places without windows (e.g. bathrooms);
- Easy to fit with simple connection;
- Supplied with accessories and connectors, for installation in any kind of system;
- Easy to clean;
- Perfectly suitable to the architecture of the building.

CANALE PIATTO RETTANGOLARE

Flacher rechteckiger Kanal
Flat rectangular duct

cod			€
6002-003-08	55x110x1500	12 Pz	
6002-004-08	55x110x1000	12 Pz	
6001-003-08	55x220x1500	9 Pz	
6001-004-08	55x220x1000	9 Pz	

Prezzo per barra | Preis pro Balken | Price per bar



CANALE CIRCOLARE

Runder Kanal
Round duct

cod			€
6002-013-08	Ø 100x1500	8 Pz	
6002-014-08	Ø 100x1000	8 Pz	
6001-013-08	Ø 125x1500	7 Pz	
6001-014-08	Ø 125x1000	7 Pz	

Prezzo per barra | Preis pro Balken | Price per bar



GIUNTO RETTANGOLARE

Rechteckiger Verbinder
Rectangular connector

cod			€
6002-101-08	55x110	5 Pz	
6001-101-08	55x220	8 Pz	



GIUNTO CIRCOLARE

Runder Verbinder
Round connector

cod			€
6002-102-08	Ø 100	8 Pz	
6001-102-08	Ø 125	6 Pz	





ADATTATORE RETTANGOLARE/CIRCOLARE

Rechteckiger / runder Adapter
Round / rectangular adapter

cod			€
6002-110-08	55x110 / Ø 100	6 Pz	
6001-110-08	55x220 / Ø 125	1 Pz	



GOMITO 90° RETTANGOLARE/CIRCOLARE

Rechteckiger / runder 90° Bogen
Round / rectangular vertical 90° elbow

cod			€
6002-115-08	55x110 / Ø 100	4 Pz	
6001-115-08	55x220 / Ø 125	1 Pz	



GOMITO 90° RETTANGOLARE VERTICALE

Rechteckiger senkrechter 90° Bogen
Rectangular vertical 90° elbow

cod			€
6002-116-08	55x110	6 Pz	
6001-116-08	55x220	6 Pz	



GOMITO 90° RETTANGOLARE ORIZZONTALE

Rechteckiger waagerechter 90° Bogen
Rectangular horizontal 90° elbow

cod			€
6002-117-08	55x110	8 Pz	
6001-117-08	55x220	6 Pz	

GOMITO 45° RETTANGOLARE VERTICALE

Rechteckiger senkrechter 45° Bogen
Rectangular vertical 45° elbow



6001-111-08

55x220

6 Pz



GOMITO 45° RETTANGOLARE ORIZZONTALE

Rechteckiger waagerechter 45° Bogen
Rectangular horizontal 45° elbow



6002-114-08

55x110

8 Pz



GOMITO 90° CIRCOLARE

Runder 90° Bogen
Round 90° elbow



6002-118-08

Ø 100

4 Pz

6001-118-08

Ø 125

1 Pz



GOMITO 45° CIRCOLARE

Runder 45° Bogen
Round 45° elbow

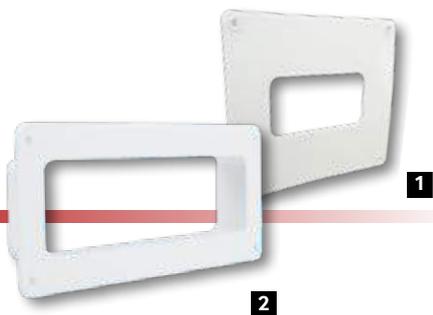


6002-113-08

Ø 100

4 Pz





CORNICE TERMINALE

Endrahmen
Rectangular end frame

cod



1	6002-103-08	55x110	4 Pz	
2	6001-103-08	55x220	4 Pz	



RIDUTTORE MULTICONO

Multikonen-Reduzierer
Multi cone reducer

cod



6002-121-08	Ø 125 / Ø 100	4 Pz	
--------------------	---------------	------	--



TAPPO TERMINALE RETTANGOLARE

Rechteckiger Endverschluss
Rectangular end cap

cod



6002-119-08	55x110	4 Pz	
6001-119-08	55x220	4 Pz	



RIDUTTORE

Reduzierer
Adapter

cod



6002-120-08	Ø 100 / Ø 80	4 Pz	
--------------------	--------------	------	--

RACCORDO A T RETTANGOLARE/CIRCOLARE

Rechteckiges / rundes T-Anschlussstück

Rectangular/Round T-Joint

cod			€
6002-130-08	55x110/Ø 100	4 Pz	
6001-130-08	55x220/Ø 125	1 Pz	



RACCORDO A T CIRCOLARE

Rundes T-Anschlussstück

Round T-Joint

cod	∅		€
6002-131-08	Ø 100	3 Pz	
6001-131-08	Ø 125	1 Pz	



RACCORDO A T RETTANGOLARE

Rechteckiges T-Anschlussstück

Rectangular T-Joint

cod			€
6002-132-08	55x110	3 Pz	
6001-132-08	55x220	3 Pz	



RACCORDO A T RETTANGOLARE CON RIDUZIONE

Rechteckiges T-Anschlussstück mit Reduzierer

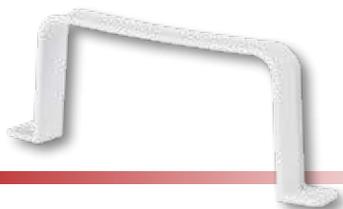
Rectangular T-joint with reduction

cod			€
6001-133-08	2x55x220 1x55x110	1 Pz	



COLLARE RETTANGOLARE

Rechteckige Klammer
Rectangular clamp



6002-140-08

6001-140-08



55x110

55x220



10 Pz

10 Pz



COLLARE CIRCOLARE

Runde Klammer
Round clamp



6002-141-08

6001-141-08



∅ 100

∅ 125



10 Pz

10 Pz



MANICOTTO FLESSIBILE CIRCOLARE

Flexibler runder Bogen
Flexible round elbow



6002-600-08

6001-600-08



∅ 100x500

∅ 125x500



1 Pz

1 Pz



MANICOTTO FLESSIBILE RETTANGOLARE

Flexibler rechteckiger Bogen
Flexible rectangular elbow



6002-601-08

6001-601-08



55x110x500

55x220x500



1 Pz

1 Pz



RIDUZIONE RETTAGOLARE

Rechteckiger Reduzierer
Rectangular reduction



6001-134-08

220x55 a 110x55

10 Pz



GRIGLIA DA INCASSO RETTANGOLARE

Rechteckiges Gitter zum versenkten Einbau
Rectangular recessed grill



6002-200-08

55x110

6 Pz



GRIGLIA DA INCASSO RETTANGOLARE

Rechteckiges Gitter zum versenkten Einbau
Rectangular recessed grill



6001-200-08

55x220

6 Pz



VALVOLA ANTIRITORNO

Rückschlagventil
Non-return valve



6002-112-08

Ø 100

1 Pz

6001-112-08

Ø 125

1 Pz





BOCCHETTA A FLUSSO REGOLABILE IN ABS

Öffnung mit regulierbarem Durchfluss aus ABS
ABS adjustable flow valve

cod	Ø		€
9750-061-01	Ø 100	6 Pz	
9750-063-01	Ø 125	6 Pz	



BOCCHETTA CIRCOLARE DA INCASSO CON RETE IN ABS

Rundes ABS-Gitter für Deckeneinbau
ABS Round recessed valve with mesh

cod	Ø		€
9751-060-01	Ø 100	10 Pz	
9751-061-01	Ø 125	10 Pz	



BOCCHETTA REGOLABILE DI MANDATA E RIPRESA D'ARIA

Regulierbare Luftein- und -auslassöffnung
Adjustable valve inlet /outlet

cod	Ø		€
6001-301-08	Ø 125	5 Pz	

GRIGLIA CIRCOLARE DA INCASSO IN PLASTICA CON RETE

Rundes Kunststoffgitter zum versenkten Einbau mit Fliegengitter.
Round plastic recessed grill with mesh



9608-004-06

Ø 100

102 Pz

9611-005-06

Ø 125

52 Pz



GRIGLIA A FLUSSO VARIABILE

Gitter mit regulierbarem Luftdurchfluss
Variable flow grill



9751-011-☒

150x150

100

30 Pz

9751-010-☒

190x190

125

30 Pz

Cod. Col./RAL

01



9003 Bianco | Weiß | White

60



8017 Marrone | Braun | Brown



TUBO IN ALLUMINIO ESTENSIBILE

Ausziehbarer Schlauch aus Aluminium
Extendible aluminium pipe

Tubo in alluminio estensibile da 0,5 mt a 3 mt. Applicabile a impianti di riscaldamento, condizionamento, sistemi di ventilazione, aspirazione e fumi.

Ausziehbarer Schlauch aus Aluminium von 0,5 bis 3 m Länge. Geeignet für Heiz- und Klimaanlage, Belüftungssysteme, Abzug und Rauchabzug.

Extendible aluminium pipe 0,5-3 mt. Suitable for heating, air-conditioning installations, ventilation and aspiration systems.



6000-500-600

Ø 80

6000-501-600

Ø 100

6000-502-600

Ø 125

6000-503-600

Ø 150



Prezzo per singolo pezzo
Preis für ein Stück
Price per piece